

**О соотношении понятий «художественный текст» и
«художественный дискурс» в коммуникативной
стилистике текста**

Являясь объектом изучения разных наук, художественный текст исследуется коммуникативной стилистикой текста в деятельностном аспекте как форма коммуникации и явление идиостиля. Идиостиль в данном случае получает новое коммуникативное содержание, рассматривается в соотнесенности со структурой, семантикой и прагматикой текста, включая анализ характерных для автора способов приобщения читателя к художественному смыслу и авторской картине мира.

В соответствии с коммуникативно-деятельностным подходом к литературному тексту правомерно рассматривать его в лингвистическом и экстралингвистическом аспекте — не только как закрытую знаковую систему — результат первичной коммуникативной деятельности автора, но и как открытую систему, включенную в текстообразующую деятельность автора на этапе порождения и в познавательную деятельность читателя, продуцирующего художественный смысл текста, его тему, сюжетно-композиционные особенности, образный строй, эмоциональную тональность, идею произведения (Н. С. Болотнова).

Художественный текст, рассматриваемый в деятельностном аспекте, с учетом экстралингвистических факторов общения автора с читателем (социальных, психологических, культурно-исторических, ситуативных и др.), приобретает статус художественного дискурса. На способность текста одной своей стороной всегда выноситься за пределы языка, во «внешний мир», а другой — быть обращенным к ментальным процессам участников коммуникации указывал Э. Бенвенист. Это же подчеркивали Е. С. Кубрякова и О. В. Александрова.

Остановимся подробнее на связи понятий «художественный текст» и «художественный дискурс» ввиду дискуссионности данного вопроса и его значимости для коммуникатив-

ной стилистики текста. Понятия «речь», «текст», «дискурс» в их соотнесенности уже рассматривались с учетом достижений зарубежной лингвистики В. З. Демьянковым, М. К. Бисималиевой, Е. Ю. Протасовой и др. Четкой дифференциации данных понятий в ряде современных работ пока нет. Чаще всего дискурс соотносят с типом речи, соответствующим определенной сфере общения, выделяя деловой, научный дискурс (Н. Д. Арутюнова), художественный (О. Г. Ревзина, В. Г. Борботько и др.), публицистический (А. А. Ворожбитова), поэтический (В. Н. Шапошникова и др.).

Виды дискурса связывают с *аспектами речи* (прагматическим, тематическим, целевым, национальным, хронологическим), выделяя оценочный дискурс (М. Войтак), педагогический (А. К. Михальская), социально-политический, религиозно-христианский, идеологический, астрологический (Н. И. Змазнева); русский национальный макродискурс, русский советский дискурс (А. А. Ворожбитова); соотносят с *речевыми жанрами*, дифференцируя эпистолярный дискурс (Н. И. Белунова и др.), стихотворный (М. Чаркич) и др. Дискурс трактуют как «единицы и формы речи, интеракции» (Е. Ю. Протасова). Наиболее полное и корректное определение дискурса, на наш взгляд, дано Н. Д. Арутюновой: дискурс — «связный текст в совокупности с экстралингвистическими — прагматическими, социокультурными, психологическими и др. факторами; текст, взятый в событийном аспекте; речь, рассматриваемая как целенаправленное социальное действие, как компонент, участвующий во взаимодействии людей и механизмах их сознания (когнитивных процессах). Дискурс — это речь, “погруженная в жизнь”» (Н. Д. Арутюнова). Взяв за основу данное определение, отражающее коммуникативно-когнитивную интерпретацию понятия, отметим, что понятия «дискурс» и «текст» связаны отношениями включения: дискурс — это текст, рассматриваемый с учетом различных экстралингвистических факторов общения. Сходно трактуется дискурс в работах по риторике (А. К. Михальская и др.), где он определяется как часть речевого события, включающего речевые обстоятельства (ситуацию). Вместе с тем очевидно, что в этом случае не выделен когнитивный

аспект в рассмотрении дискурса, важный для коммуникативной стилистики текста.

По вопросу о соотношении понятий «текст» и «дискурс» единства среди исследователей также нет. Текст трактуют как единицу дискурса (В. В. Красных), как отдельное и общее, как статическое и динамическое (М. Я. Дымарский). По мнению некоторых лингвистов, дискурс не всегда является текстом (М. Я. Дымарский). Иногда дискурсом называют «текст, образовавшийся в процессе дискурсии, когда смысл “на выходе” становится адекватным авторскому замыслу»; дискурс связывают с появлением дополнительных смыслов, отличных от буквального понимания текста (В. Г. Костомаров, Н. Д. Бурвикова).

Таким образом, исследователи едины в том, что понятия «текст» и «дискурс» связаны, но не тождественны. Они отличаются объемом понятий и аспектом рассмотрения. Текст, изучаемый в коммуникативно-деятельностном плане с учетом всех компонентов модели речевой коммуникации Р. О. Якобсона (автор, текст, адресат, язык (код), канал связи, действительность), приобретает статус дискурса.

В эстетической сфере общения следует различать глобальный художественный дискурс как воплощение инвариантных типологических особенностей художественной речи, рассматриваемый в меняющемся культурно-историческом, социальном и литературном контексте эпохи, и художественный дискурс отдельных литературных направлений и авторов, имеющий обобщающий интертекстуальный характер. В рамках литературного произведения можно дифференцировать дискурсы отдельных персонажей и повествователя (лирического героя), учитывая, однако, что смена различных речевых стилей в данном случае фокусируется образом автора, который является художественным выражением взгляда на мир реальной авторской личности, согласно известной концепции В. В. Виноградова. Художественный дискурс в его соотнесенности с текстом можно определить как обусловленное концептуальной картиной мира автора и его интенцией эстетически организованное движение дискурсов персонажей и повествователя в процессе текстового развертывания.

Следует учесть, что если художественный текст допускает имманентный анализ (по терминологии В. В. Виноградова), то художественный дискурс создателя предполагает проекционный анализ текстов с учетом жизненного и творческого пути творца, социально-исторических условий и конкретных обстоятельств написания произведения, индивидуально-психологических и других особенностей авторской личности. Глубокое изучение этого внешнего аспекта художественного дискурса, отраженного в тексте, возможно только на основе его комплексного филологического анализа.

Наряду с этим особую значимость приобретает анализ внутреннего (когнитивного) аспекта художественного дискурса, воплощенного в тексте автором и моделируемого читателем. Об этом аспекте анализа можно говорить не только применительно к образам персонажей. За динамическим развертыванием их дискурсов стоит образ автора. Именно поэтому, с точки зрения коммуникативной стилистики текста, особенно важен иной уровень когнитивного анализа — продуцирование коммуникативной деятельности создателя текста и адресата на основе изучения регулятивных средств и текстовых регулятивных структур разных типов, отражающих общую стратегию автора и его интенцию. Исследование художественного дискурса в когнитивном аспекте возможно также благодаря моделированию ассоциативно-смыслового развертывания текста с учетом его лексической структуры и языковых средств других уровней (Н. С. Болотнова). Таким образом коммуникативная стилистика текста, изучая в деятельностном аспекте литературное произведение как форму коммуникации и явление идиостиля, вносит свой вклад в разработку когнитивных аспектов художественного дискурса.

Л. М. Васильев
Уфа

Русская семасиология на рубеже веков

Русское языкознание, особенно начиная с работ А. А. Потебни и М. М. Покровского, постоянно проявляло значи-